

О.В. Записных, Н.И. Кукарина

ТЕХНОЛОГИЯ ФОРМИРОВАНИЯ УНИВЕРСАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ УМЕНИЙ В РАБОТЕ С ИНОЯЗЫЧНЫМ ТЕКСТОМ

В статье раскрывается специфика универсальных учебных умений, дается их классификация, описываются приемы формирования данных умений в работе с иноязычным текстом. В статье также уточняется сущность смыслового чтения, демонстрируются приемы формирования универсальных учебных умений на различных этапах работы с иноязычным текстом. Авторы приходят к выводу о важности формирования данных умений в процессе повышения мотивации учащихся к чтению иноязычной литературы и эффективности обучения данному виду речевой деятельности.

Ключевые слова: универсальные учебные умения, приемы формирования универсальных учебных умений иноязычным текстом, смысловое чтение, ознакомительное чтение, просмотровое чтение, изучающее чтение.

O.V. Zapisnykh, N.I. Kukarina

TECHNOLOGY OF THE FORMATION OF UNIVERSAL LEARNING SKILLS IN WORKING WITH FOREIGN-LANGUAGE TEXT

The article describes the concept «universal learning skills», their classification, the methods of forming of universal learning skills in working with foreign-language text. The article also clarifies the essence of the semantic reading and demonstrates the methods of forming of universal learning skills at various stages in working with foreign-language text. The authors come to the conclusion about the importance of the formation of these skills in the process of increasing motivation to read foreign-language literature and the effectiveness of training of this type of speech activity.

Key words: universal learning skills, the methods of forming of universal learning skills, foreign-language text, semantic reading, skimming reading, scanning reading, reading for detail.

Одной из главных особенностей современного российского общества является его информатизация. Вследствие этого современный школьник постоянно находится в окружении огромного потока актуальной информации, которую необходимо воспринимать, осознавать и критически подходить к ее содержанию. Сегодня в средствах массовой информации, а также в сети Интернет учащиеся могут столкнуться с различной информацией, и, к сожалению, не всегда она несет воспитательную ценность. Иногда подростки не готовы правильно осознать факты, имеющиеся в данной информации, и в этом случае могут формироваться ложные представления и ценности. К тому же важно подчеркнуть и тот факт, что среди подростков чтение литературы не является распространенным увлечением. Среди учителей

иностранный язык также бытует мнение о недостаточном уровне владения иноязычным чтением. Это объясняется несколькими причинами: низкой мотивацией к самому учебному предмету, отсутствием естественных потребностей в чтении на иностранном языке, несформированностью универсальных учебных умений работы с текстом, поэтому задача современного педагога – научить учащегося эффективно работать с текстом для чтения.

В требованиях Федерального государственного образовательного стандарта достаточно большое внимание уделяется формированию культуры работы с информацией и культуры чтения. Отметим, что основой стандарта является системно-деятельностный подход. Главная идея подхода заключается в том, что учащиеся не по-

лучают знания в готовом виде, а овладевают ими в процессе деятельности. Согласно этому подходу в качестве результата образования рассматриваются не знания, умения и навыки, а формируемые компетенции. Важным условием формирования предметных компетенций является овладение универсальными учебными действиями.

Остановимся подробнее на проблеме изучения природы универсальных учебных действий. В качестве универсальных учебных действий рассматриваются умения учиться, то есть способность человека к самосовершенствованию через усвоение нового социального опыта. Из данного определения можно сделать вывод, что в таком понимании этого термина его можно рассматривать в качестве синонима понятия «универсальное учебное умение». Умение часто определяют как способность осознанно совершать действие, опираясь на сформированные навыки и приобретенные знания [1, с. 320]. Как известно, эти действия составляют основу учебной деятельности, под которой понимается процесс формирования, получения и передачи знаний, умений и навыков в процессе обучения. Они носят надпредметный характер, лежат в основе организации и регуляции любой направленности и «обеспечивают целостность общекультурного, личностного и познавательного развития, саморазвития и самосовершенствования личности» [2, с. 65]. В процессе освоения универсальных учебных действий обучающийся получит возможность ответить на такие вопросы, как: «Что мне необходимо сделать? Зачем я это делаю? Как я могу это сделать? Каким образом мне можно проверить правильность выполнения действий? Как мне оценить то, что я сделал? Как мне можно исправить то, что не получилось?»

Главная составляющая универсальных умений – «владение общекультурными способами умственных действий (содержание умений), готовность школьника реализовать личностную позицию и отношение к познанию, общению, окружающему миру и себе (личностный смысл умения). В содержании представлены способы познания, в личностной позиции – особая форма социальной активности индивида, способность к преобразованию» [3]. В требованиях ФГОС к результатам освоения обучающимися основной образовательной программы основного общего образования указываются следующие виды метапредметных (универсальных) учебных умений: регулятивные, познавательные, коммуникатив-

ные, предполагающие способность их использования в учебной, познавательной и социальной практике, самостоятельность планирования и осуществления учебной деятельности и организации учебного сотрудничества с педагогами и сверстниками, построение индивидуальной образовательной траектории.

Регулятивные универсальные учебные умения обеспечивают организацию учащимся учебной деятельности. К ним относятся целеполагание, планирование, контроль, коррекция, саморегуляция.

Познавательные универсальные учебные умения включают общеучебные, логические действия, а также действия постановки и решения проблем.

Коммуникативные универсальные учебные умения обеспечивают социальную компетентность и учет позиции других людей, партнера по общению или деятельности, умение слушать и вступать в диалог; участвовать в коллективном обсуждении проблем; интегрироваться в группу сверстников и строить продуктивное взаимодействие и сотрудничество со сверстниками и взрослыми.

В рамках формирования универсальных учебных действий в данном документе вводится также такое понятие, как «смысловое чтение». Рассмотрим характеристики данного вида речевой деятельности. Под чтением мы понимаем рецептивный вид речевой деятельности, направленный на получение и понимание информации из написанного текста. Результатом чтения является понимание, и ожидаемый результат определяет количество извлекаемой из текста информации. В качестве цели смыслового чтения рассматривается максимальное понимание текста, а его особенностью считается полное погружение в смысл текста с помощью его анализа. О полном понимании текста могут говорить такие умения, как возможность ориентироваться в содержании текста, возможность определения темы и цели текста, умение придумать заголовок к тексту или выбрать его из самого текста, возможность объяснить значение и назначение рисунка, умение находить необходимую информацию, сравнивать различную информацию из текста, делать выводы и выводить заключение главной мысли текста, производить рефлексию текста, оценивать прочитанную информацию со знаниями из других источников, защищать свою точку зрения, а также оценивать содержание и форму текста.

Учащиеся также должны уметь интегрировать речевые умения, основанные на прочитанном. Здесь речь идет о тех умениях, которые связаны с культурой чтения. Такие умения включают в себя работу с видами чтения, систематизацию информации (с использованием форм записи или выписывания), выстраивание устных или письменных высказываний и текстов на базе прочитанного (с опорой и без на сделанные записи) [4].

Изучая вопросы обучения работе с иноязычным текстом, необходимо определить виды чтения. В настоящее время общепризнанной является классификация видов чтения в зависимости от цели чтения. Выделяют следующие 4 вида чтения: просмотровое, ознакомительное, изучающее и поисковое чтение.

Ознакомительное чтение направлено на извлечение основной информации из текста, с тем чтобы получить общее представление об основных вопросах, затрагиваемых в тексте, и понять его основную мысль. Ознакомительное чтение предполагает наличие умений отделять главную информацию от второстепенной. При этом извлечение основной информации составляет приблизительно 70 %. Остальной процент информации читатель воссоздает самостоятельно, воображая дальнейшее развертывание событий в тексте, используя умения контекстуальной догадки, навыки прогнозирования, тем самым восполняя смысл текста.

Просмотровое чтение ориентирует читателя на получение общего представления о теме и круге вопросов, рассматриваемых в тексте. Данный вид чтения представляет собой беглое чтение при первичном ознакомлении с содержанием публикации с целью определить, представляет ли она интерес для читателя или нет. Данный вид чтения является достаточно сложным и предполагает хороший уровень развития умений иноязычного чтения и, кроме того, высокий уровень владения языковым материалом.

Целью *поискового чтения* является извлечение конкретной информации из текста. При данном виде чтения читатель ориентирован на быстрое нахождение в тексте или в массиве текстов определенных данных (фактов, характеристик, цифровых показателей, указаний). Читатель, зная, что в данном тексте содержится необходимая ему информация, бегло просматривает текст, осуществляя выборочное чтение, и подробно изучает интересующие его детали и части. Данный вид чтения предполагает наличие у читателя уме-

ний ориентироваться в логико-смысловой структуре текста.

Изучающее чтение предусматривает максимально полное и точное понимание всей содержащейся в тексте информации и ее критическое осмысление. Изучающее чтение можно охарактеризовать как вдумчивое и неспешное чтение с целенаправленным анализом содержания информации в тексте с опорой на его языковые и логические связи.

При чтении иноязычных текстов учащиеся должны овладеть определенными стратегиями. Под стратегиями чтения понимают знания и умения, владение которыми позволяет добиться понимания текста в заданном объеме. В самом общем виде стратегии чтения – это умения понимать тип, специфику, целевое назначение текста; умение ориентироваться в тексте с учетом его специфики и поставленной коммуникативной задачи; компенсационные умения, позволяющие добиться понимания, преодолеть трудности; догадаться о значении незнакомых слов; игнорировать незнакомые слова, если они не препятствуют коммуникативной задаче; пользоваться имеющимися в тексте опорными (рисунки, схемы, даты, имена, сноски); пользоваться словарем, справочной литературой в случае необходимости.

Так, в методической литературе выделяют три вида стратегий при работе с иноязычным текстом: базовые – определение целей, планирование и организация обучения, самоконтроль; специальные – переработка информации при работе с определенным видом чтения; вспомогательные – использование вспомогательных средств и дополнительных источников [5].

Продemonстрируем приемы формирования универсальных учебных умений учащихся в работе с различными видами чтения. Организация работы с иноязычным текстом предполагает прохождение трех этапов: дотекстового, текстового, послетекстового, и осуществляется в ходе выполнения соответствующих упражнений.

Задания предтекстового этапа направлены на формирование у учащихся фоновых знаний, необходимых и достаточных для восприятия иноязычного текста, на преодоление смысловых и языковых трудностей, содержащихся в тексте, и выработку умений понимания конкретного вида текста. В дотекстовых заданиях учитываются лексико-грамматические, структурно-смысловые, лингвостилистические и лингвострановедческие особенности подлежащего чтению текста. Целью

дотекстового этапа является создание мотива чтения и развитие умения прогнозирования. На данном этапе учитель предлагает ученикам предвосхитить содержание текста, опираясь на заголовки, подзаголовки, используя иллюстрации к тексту и т. п. Данный этап ориентирован на выявление и активизацию личного опыта учащихся, их знаний, умений. Например, когда учитель дает задание на предвосхищение содержания текста по заголовку, иллюстрациям, сноскам, он формирует у своих учеников регулятивные универсальные учебные умения, в частности умения прогнозировать результат деятельности и уровни его усвоения.

В текстовых заданиях учитель формулирует коммуникативную установку, в которой указываются вид чтения, скорость и необходимость решения определенных познавательных-коммуникативных задач в процессе чтения. Стоит отметить, что предваряющие вопросы содержат активно усвоенную лексику и грамматические структуры, которые не встречаются в тексте в данном виде. Ответ на предваряющий вопрос должен содержать основную информацию и не должен представлять конкретное предложение текста. Предваряющие вопросы составляют адаптированную интерпретацию текста. На данном этапе учащиеся работают с различными упражнениями, направленными на формирование умений конкретного вида чтения. В заданиях, когда учитель просит учащихся предположить по заголовку, о чем пойдет речь в тексте, а после прочтения ученики сравнивают предполагаемую информацию с таковой из текста, у обучающихся формируются регулятивные универсальные учебные умения контроля собственной учебной деятельности. Ученики овладевают умениями контроля в форме сличения способа действия и его результата с заданным эталоном с целью обнаружения отклонений от него.

На текстовом этапе следует формировать универсальные познавательные учебные умения. Так перед прочтением текста можно обратиться к ученикам с вопросом о том, что они уже знают о данном факте, проблеме, и что нового хотели бы узнать при чтении текста. Так мы формируем умения

учащихся самостоятельно выделять и формулировать познавательную цель. Кроме того, в ходе беседы, в которой учитель активизирует имеющиеся знания и речевой опыт учащихся, учитель обучает школьников правильной постановке вопросов, инициативному сотрудничеству в поиске и сборе информации. Задания типа «Прочтите текст и определите его главную мысль, идею» направлены на обучение поиску и выделению необходимой информации, а также применению методов информационного поиска. Работая с содержанием текста, обнаруживая недостающие его части, соотнося подзаголовки с частями текста, учитель формирует логические универсальные умения учеников, такие как анализ, синтез, сравнение, классификация объектов по выделенным признакам, подведение под понятие и т. д.

На послетекстовом этапе при обучении, например, изучающему виду чтения также формируются регулятивные универсальные учебные умения. Так, задания для обсуждения содержания текста часто создают условия для оценки учащимися прочитанной информации, выявления суждений на основе прочитанного, сравнительный анализ текста. В процессе обсуждения прочитанного ученики учатся разрешать конфликты, определяют проблему, ищут наиболее эффективные пути ее решения, учатся выражать с достаточной полнотой и точностью свои мысли в соответствии с задачами и условиями коммуникации, владению монологической и диалогической формами речи в соответствии с грамматическими и синтаксическими нормами родного языка. В данном случае речь идет о формировании коммуникативных универсальных учебных умений.

При работе с иноязычным текстом важно научить ученика работать с его содержанием. Следует обучать учащихся не только нахождению в тексте фактов, а учить понимать смысл текста, осознавать намерения автора, учить давать оценку информации в этом тексте. Только при соблюдении этого условия результатом современного образования будет деятельностная личность обучающегося, способная действовать на продуктивном уровне, готовая к дальнейшему саморазвитию.

Библиографический список

1. Азимов, Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – Москва : ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Асмолов, А. Г. Как проектировать универсальные учебные действия в начальной школе: от действия к мысли : учебное пособие / А. Г. Асмолов, Г. В. Бурменская, И. А. Володарская и др. – Москва : Просвещение, 2008. – 151 с.

3. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего (полного) общего образования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://standart.edu.ru/> (дата обращения: 10.10.2017 г.).
4. Соловова, Е. Н. Чтение в составе универсальных учебных действий: позиции ФГОС и традиционной методики обучения иностранным языкам / Е. Н. Соловова // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 4. – С. 2–15.
5. Тюрина, И. П. Роль учебных стратегий при обучении работе с текстами на старшей ступени образовательных учреждений с углубленным изучением иностранных языков / И. П. Тюрина // Иностранные языки в школе. – 2015. – № 12. – С. 6–11.